

Crossing Setagaya Newsletter

世田谷区交流新聞報 Vol.42

こうえきざいだんほうじん ぶんかざいだん こくさいじぎょうが
公益財団法人せたがや文化財団 国際事業部

International Affairs Department, Setagaya Arts Foundation

公益財団法人世田谷文化財団 国際事業部

2024年5月15日発行 Published May 15, 2024 2024年5月15日发行

1. 外国人のための日本語教室(2024年度第2期)

せたがや国際交流センターでは、はじめて日本語を勉強する人のための日本語教室を開催しています。第2期の申し込みは6月1日(土)午前10時からです。



開催	オンライン(ZOOMを使用)
時間	オリエンテーション:10:00 日本語教室:水曜日 18:30-20:00、土曜日 10:00-11:30 (第7・13回目は希望者に、11:30-12:30まで補習を行います)
日程	オリエンテーション:7月6日(土) 授業(全20回) 7月:13日、17日、20日、24日、27日、31日 8月: 3日、7日、10日、14日、17日、21日、24日、28日、31日 9月: 4日、7日、11日、14日、18日

- ◆レベル:日本語の勉強を始めたばかりの人
- ◆対象者:世田谷区に住んでいる人、世田谷区で働いている人、世田谷区の学校に通っている人
- ◆定員:20人(先着順)
- ◆料金:無料(テキスト代は、約3,500円です)
- ◆申し込み:ホームページの申し込みフォームから >> 
- または、申込書をダウンロードして郵送、FAX
- または、せたがや国際交流センターの窓口へ持参ください。
- 【送り先】〒154-0004 世田谷区太子堂4-1-1 キャロットタワー2F
- 【FAX】03-5432-1570
- ◆問合せ:info@crossing-setagaya.com まで



1. Japanese Language Class for Beginners(2024 2nd term)

Setagaya Intercultural Center opens Japanese language classes for those who are studying Japanese for the first time. Applications will be accepted from 10 am on Jun 1st (Sat.)

Location	Online (on ZOOM)
Time	Orientation:10:00 Japanese language class On Wednesday : 18:30-20:00 On Saturday : 10:00-11:30 ※You can take a supplementary lesson Aug 3rd and 24th from 11:30 to 12:30.
Date	Orientation : July 6th (Sat) Total of 20 classes

July :13, 7, 20, 24, 27, 31 August : 3, 7, 10, 14, 17, 21, 24, 28, 31 September : 4, 7, 11, 14, 18
--

【Level】 For those who have just started studying Japanese

【Who can apply】Residents, workers, and students in Setagaya

【Capacity】 20 people on a first come, first served basis

【Fee&Application】 The textbook costs about ¥3,500. The course is free. Apply online here >>

※You can also download the application form to mail, fax or bring it to Setagaya Intercultural Center.

Address: 〒154-0004 Carrot Tower 2F, 4-1-1 Taishido, Setagaya-ku

Fax: 03-5432-1570

【Inquiry】 info@crossing-setagaya.com



1. 面向外国人的日语教室（2024年度第二期）

世田谷国际交流中心为刚开始学习日语的外国人开设了日语教室。第二期的报名时间：6月1日（星期六）上午10点开始。

地点	线上（使用 ZOOM）
时间	说明会：10:00
	日语教室：星期三 18:30-20:00、星期六 10:00-11:30 （第7次和第13次的课会在11:30-12:30举行补习，有需求的学员可参加）
日程	说明会：7月6日（星期六）
	课程（全20课次） 7月：13日, 17日, 20日, 24日, 27日, 31日 8月：3日, 7日, 10日, 14日, 17日, 21日, 24日, 28日, 31日 9月：4日, 7日, 11日, 14日, 18日

◆级别：面向刚开始学习日语不久的学员

◆对象：在世田谷区居住居住、工作或者上学的人员

◆名额：20人（按报名的顺序）

◆费用：免费（教材费约3500日元）

◆报名方式：世田谷国际交流中心官网在线报名，或者在线下载申请表格，将填写完的表格邮寄 >> 传真或者直接提交至世田谷国际交流中心的窗口

【邮寄地址】〒154-0004 世田谷区太子堂 4-1-1 Carrot Tower 2楼 Crossing Setagaya

【传真】03-5432-1570

◆咨询：请发邮件至 info@crossing-setagaya.com



2. 「しごとのためのにほんご」講座（世田谷会場）のご案内

一般財団法人日本国際協力センター（JICE）は、働く場面で使う日本語を学び、職場での習慣などを知る講座を開催します。

場所	キャロットタワー4Fまたは5F（世田谷区太子堂4-1-1） ※三軒茶屋駅近く
時間	9:00-12:00
日程	レベルチェックテスト：5月21日（火） 9:30～（必ず受けてください）
	授業（全34回 火曜日、水曜日、木曜日、金曜日） 5月：28日、29日、30日、31日 6月：4日、6日、7日、11日、12日、13日、14日、18日、19日、20日、21日、25日、26日、27日、28日 7月：2日、3日、4日、5日、9日、10日、11日、12日、16日、17日、18日、19日、23日、24日、25日

- ◆レベル: 初めて日本語を勉強する人、日本語は少し話せるが、ひらがな・カタカナの読み書きが苦手な人
- ◆対象者: 永住者、日本人の配偶者等、永住者の配偶者等、定住者等をはじめとした求職中の方や就業中の方
- ◆料金: 無料 ◆申し込み: お近くのハローワークから。 → 詳しくは >> 
- ※写真1枚(3×4 cm)と、在留カードまたはパスポートが必要です。
- ※申し込みが多い場合は、早く受付が終わることがあります。
- ※レベルチェックテストには鉛筆と消しゴムをもってきてください。テストの結果で参加できないことがあります。
- ◆問合せ: 李 京蘭(Ms.Lee) 日本語・中国語・英語で答えられます。

TEL: 080-4816-0191 E-mail: tabunka02@softbank.ne.jp

※世田谷区、公益財団法人せたがや文化財団 共催

2. Japanese Language Course for Work (Setagaya Location)

JICE(Japan International Cooperation Center) will open classes to learn Japanese language for business and Japanese customs at the workplace.

Place	Carrot Tower 4F or 5F 4-1-1 Taishido, Setagaya-ku ※near Sangenjaya St.
Time	9:00-12:00
Date	Level check test: 9:30 on May 21st (Tue) ※All applicants are required to take this test.
	Total of 34 Classes held on Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday
	May: 28, 29, 30, 31
	Jun: 4, 6, 7, 11, 12, 13, 14, 18, 19, 20, 21, 25, 26, 27, 28 July: 2, 3, 4, 5, 9, 10, 11, 12, 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25

【Level】For those who are studying Japanese for the first time, those who can speak a little Japanese and are weak in reading and writing Hiragana and Katakana

【Who can apply】Permanent-residents, spouses of Japanese nationals, spouses of permanent-residents, long-term residents, etc. who are seeking employment or are currently employed. 

【Fee & Application】Free. Apply at “Hello Works” (unemployment office) → Details >>

※Applicants need to submit a photo (3×4 cm) and their residence card or passport.

※The course will stop accepting applications as soon as there is a large number of applicants.

※Applicants need to bring a pencil and an eraser to take the level check test.

The result of the level check test will determine if an applicant may join the course.

【Inquiry】李 京蘭 (Ms.Lee) with English, Chinese, Japanese

TEL: 080-4816-0191 E-mail: tabunka02@softbank.ne.jp

※Cosponsored by Setagaya City and Setagaya Arts Foundation

2. 【“工作”场景下的日语】课程（世田谷会场）

一般財団法人日本国际合作中心（JICE）将提供“工作”场景中使用的日语、日本职场文化以及雇佣习惯等相关内容的课程。

地点	Carrot Tower-4楼或者5楼（世田谷太子堂4-1-1）※在三轩茶屋站附近
时间	9:00-12:00
日程	日语水平测试：5月21日（星期二）9:30开始（请务必参加）
	课程（全34课次 星期二、星期三、星期四、星期五）
	5月：28日, 29日, 30日, 31日
	6月：4日, 6日, 7日, 11日, 12日, 13日, 14日, 18日, 19日, 20日, 21日, 25日, 26日, 27日, 28日 7月：2日, 3日, 4日, 5日, 9日, 10日, 11日, 12日, 16日, 17日, 18日, 19日, 23日, 24日, 25日

◆级别: 本课程适合日语初学者以及会说简单日语、但不擅长平假名/片假名读写的学员

◆对象: 以永住者/日本人的配偶/永住者的配偶/定住者等为首的求职者或者在职人员

◆费用: 免费 ◆报名方式: 请至在居住地附近的公共职业安定所进行咨询 → 细节 >> 

※需要证件照一张（3×4 cm）、在留卡或者护照

※申请的人数较多的情况下、可能会提早结束申请

※日语水平测试的时候、请务必带好铅笔和橡皮。如果测试结果与培训课程的水平不相符的时、有可能会无法参加本次的培训课程

◆咨询：李 京蘭 (Ms. Lee) 支持日语、中文、英语的咨询

电话：080-4816-0191 电子邮件：tabunka02@softbank.ne.jp

※世田谷区、公益財団法人世田谷文化財団共同举办

3. にほんご交流会 in テンプル大学

日本人と外国人がやさしい日本語で交流する「にほんご交流会」を三軒茶屋にあるテンプル大学ジャパンキャンパスで開催します。前半は日本語を勉強している学生の発表を聞きます。後半は、5、6人のグループに分かれて会話をします。



【日時】7月6日(土) 14:00-16:00 【場所】テンプル大学ジャパンキャンパス(世田谷区太子堂1-14-20)

【対象】世田谷区在住、在勤、在学の方 【定員】30人(抽選) 【料金】500円(高校生以下無料)

【申込】5月25日(土) 10:00~

●ホームページの申し込みフォームから



または、TEL : 03-5432-1538

※締切は6月11日(火)、参加の可否は6月15日(土)までに、ご連絡します。

3. Japanese Language Exchange Meeting in Temple University

Japanese Language Exchange Meeting will be held at Temple University Japan Campus in Sangenjaya. Here Japanese people and foreign people can converse using foreigner-friendly Japanese. In the first half, participants will attend presentations given by students who study Japanese. In the second half, participants will be divided into groups of 5-6 people to converse freely.

【Date and Time】July 6th(Sat) 14:00-16:00

【Place】Temple University Japan Campus (1-14-20 Taishido, Setagaya-ku)

【Who can apply】Residents, workers, and students in Setagaya

【Capacity】30 people selected by lottery

【Fee】500 yen (Free for high school students and below)

【Application】From 10:00 on May 25th(Sat) ●Apply through the homepage >> or Phone: 03-5432-1538.



※ Deadline is on Jun 11th (Tue). Results will be announced by Jun 15th (Sat).

3. 日语交流会 (Temple 大学)

在三軒茶屋的 Temple 大学日本校区将会举办日本人和外国人之间通过容易理解的日语进行交流的「日语交流会」。交流会的前半段将由正在学习日语的学生进行演讲发表。后半段会将参与者分组、以 5-6 人的小组形式进行日语交流。

【时间】7月6日(星期六) 14:00-16:00 【地点】Temple 大学 日本分校(世田谷区太子堂1-14-20)

【对象】世田谷区在住、工作、上学的人【名额】30人(抽选制)【费用】500日元(高中生以下免费)

【报名方式】5月25日(星期六) 10:00 开始 ●报名表的页面地址: 请扫二维码访问 >> 或者, 电话报名: 03-5432-1538



※报名截止6月11日(星期二)、报名结果会在6月15日(星期六)另行通知

※この Newsletter は区民ボランティアの協力 で翻訳しました。

※This Newsletter was translated with the cooperation of volunteers in Setagaya.

※此交流新闻报由世田谷区民志愿者协助翻译

<Newsletter に関するご意見、ご要望はせたがや国際交流センターまでお知らせください>

<If you have any comments or requests regarding the newsletter, please contact us at the following.>

<若您对我们的交流新闻报有任何的意见和想法, 欢迎随时联系世田谷国际交流中心>

せたがや国際交流センター
Setagaya Intercultural Center

Crossing Setagaya
クロッシングせたがや

場所 世田谷区太子堂4-1-1 キャロットタワー2F 東急 世田谷線 三軒茶屋駅上
げつよう やす

Tel 03-5432-1538 (10:00-18:00 月曜お休み)
Fax 03-5432-1570
Web <https://crossing-setagaya.com/>

@crossing_setagaya X(旧 Twitter)
@crossingsetagaya
@crossingsetagaya2020